

česky jazyková pestrost současné Evropy
 franc. diversité linguistique dans l'Europe contemporaine
 němec. Sprachenvielfalt im gegenwärtigen Europa
 anglicky language diversity of contemporary Europe
 italsky la ricchezza linguistica dell'Europa contemporanea
 nizoz. taaldiversiteit in het hedendaagse Europa
 frísky taaldiversiteit yn it hjoeddeiske Europa
 spriakwiisen uun 't nai Euroopa
 lucemb. Sproochendiversitéit an Europa haut
 polsky różnorodność językowa w współczesnej Europie
 litevsky dabartinės Europos kalbinė įvairovė
 bělorus. моўная разнастайнасць сучаснай Еўропы
 ukrain. мовна різноманітність сучасної Європи
 rumun. diversitatea lingvistică a Europei de astăzi
 lužicky řečna barbitosć tučasneje Evropy
 řečna pyšnosć něntejšnjeje Evropy
 sloven. jazyková pestrost' súčasnej Európy
 maďar. a mai európai nyelvek sokszínűsége
 slovin. jezikovna pestrost sodobne Evrope
 friulsky la bondance linguistiche da la Europe contemporanie
 lotyšsky valodas daudzveidība mūsdienu Eiropā
 eston. tänapäevase Euroopa keeleline mitmekesisus
 finsky nykypäivän Euroopan kielellinen rikkaus
 sámsky dáláš Eurohpá giellavallji
 švédsky språklig mångfald i det nutida Europa
 norský språkleg mangfald i det notidige Europa
 språklig mangfold i det moderne Europa
 dánsky sproglig mangfoldighed i vor tids Europa
 bask. gaur egunen Europako hizkuntzen aniztasuna
 katalán. la riquesa lingüística de l'Europa contemporània
 španěl. la diversidad lingüística de la Europa contemporánea
 portug. a diversidade linguística da Europa contemporânea
 maltsky id-diversità lingwistika fl-Ewropa kontemporanja
 charvát. jezična raznolikost suvremene Evrope
 srbsky
 maked.

řecky ή γλωσσική πολυμορφία στη σύγχρονη Εύρώπη
 albán. larmi gjuhësore ne Europen bashkekohore
 bulhar. езиково разнообразие на съвременна Европа
 breton. pinvidigez ar gomz en Europ
 velšsky amrywiaeth ieithoedd yn Ewrop gyfoes
 irsky éagsúlacht teangacha san Eoraip chomhaimseartha
 island. tungumálafjölbreytni nútíma Evrópu
 rusky языковое разнообразие современной Европы

latinsky DE HODIERNARVM EVROPÆ LINGVARVM VARIETATE
 starořecky περι τῆς τῶν νῦν ἐν τῇ Εὐρώπῃ γλωττῶν ποικιλίας